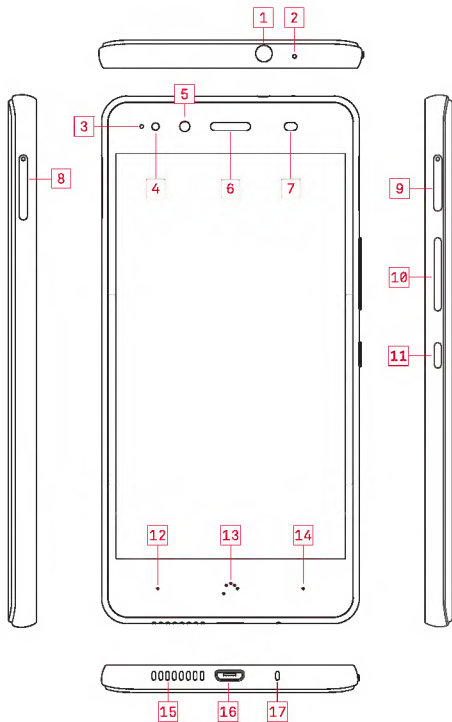
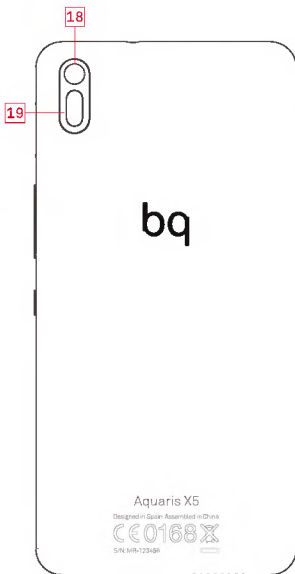


Guía rápida
Guia rápido
Quick start guide
Guide rapide
Schnellanleitung

Aquaris X5





Conoce tu Aquaris

Conheça o seu Aquaris | Get to know your Aquaris |

Découvrez votre Aquaris | Lerne dein Aquaris kennen

- | | | | |
|----------|---|-----------|--|
| 1 | Toma de auriculares
Entrada de auscultadores
Headphone jack Prise
d'écouteurs
Kopfhöreranschluss | 7 | Sensor de luz y proximidad
Sensor de luz e
proximidade
Light and proximity sensor
Capteur de luminosité et de
proximité Licht-und
Umgebungssensor |
| 2 | Cancelador de ruido
Eliminador de ruído Noise
canceller Micro
d'annulation du bruit
Rauschunterdrücker | 8 | Ranura nano-SIM
Ranhura nano-SIM
Nano-SIM slot Fente
nano-SIM Nano-SIM-Slot |
| 3 | LED de notificaciones
LED de notificações
Notification LED LED
de notifications
Benachrichtigungs-LED | 9 | Ranura MicroSD
Ranhura MicroSD MicroSD
slot Fente MicroSD
MicroSD Slot |
| 4 | Flash frontal
Flash frontal Frontal flash
Flash avant Frontblitz | 10 | Tecla de volumen
Tecla de volume Volume
key Touche de volume
Lautstärketaste |
| 5 | Cámara frontal
Câmara frontal Front
camera Objectif avant
Frontkamera | 11 | Botón encendido/apagado
Botão ligar/desligar On/Off
button Bouton
marche/arrêt Ein/Aus
Knopf |
| 6 | Auricular
Auscultador Receiver
Écouteur Hörer | 12 | Atrás
Voltar Back Retour
Zurück |

- 13** **Início**
Início | Home | Accueil |
Start
- 14** **Menú**
Menu | Menu | Menu | Menü
- 15** **Altavoz**
Altifalante | Speaker |
Haut-parleur |
Lautsprecher
- 16** **Micro-USB**
Micro-USB | Micro-USB |
Micro-USB | Micro-USB
- 17** **Micrófono**
Microfone | Microphone |
Micro | Mikrofon
- 18** **Cámara trasera**
Câmara traseira | Rear
camera | Objectif arrière |
Rückkamera
- 19** **Flash trasero**
Flash traseiro | Rear flash |
Flash arrière | Blitz auf der
Rückseite

Descarga el manual completo en:
Faça o download do manual completo em:
Download the entire manual at:
Téléchargez le manuel complet sur :
Download des kompletten Handbuchs bei:

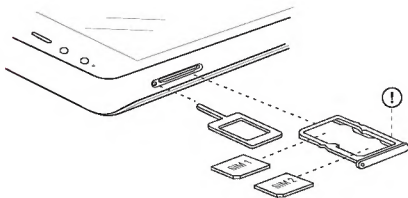
www.bq.com/downloads





Insertar tarjeta nano-SIM

Inserir cartão nano-SIM | How to insert a nano-SIM card | Insérer la carte nano-SIM | Nano-SIM-Karte einsetzen



Utiliza la llave SIM incluida junto a tu dispositivo

Utilize a chave SIM entregue juntamente com o seu dispositivo | Use the SIM key included with your device | Utilisez la clé SIM accompagnant votre appareil | Verwende das beiliegende Werkzeug zum Öffnen des SIM-Slots



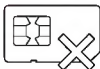
Para introducir la bandeja correctamente en el dispositivo presta atención al grabado (SIM/SD).

Para introduzir corretamente a bandeja no dispositivo, tenha em atenção a gravação (SIM/SD).

Pay attention to the engraving (SIM/SD) on the tray to ensure that it is inserted correctly into the device.

Regardez avec attention la mention gravée sur le support (SIM ou SD) afin de l'insérer correctement dans l'appareil.

Achte auf die Beschriftung (SIM/SD) um das Kartenfach richtig in das Gerät einzusetzen.



SIM



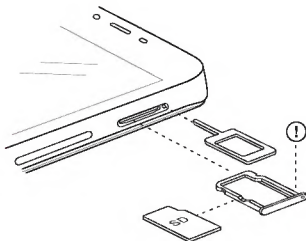
MICRO-SIM



NANO-SIM

B**Insertar tarjeta microSD**

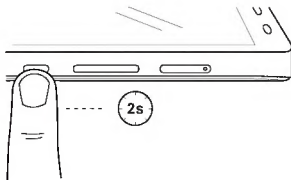
Inserir cartão microSD | Insert microSD card | Insérer la carte
MicroSD | microSD-Karte einsetzen

**Tarjeta microSD no incluida**

Cartão microSD não incluído | MicroSD card not included | Carte
MicroSD non comprise | microSD-Karte nicht inbegriffen

C**Encender**

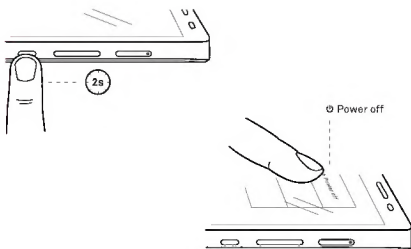
Ligar | Switch on | Allumer | Einschalten



D

Apagar

Desligar | Switch off | Éteindre | Ausschalten



ES

Para apagar el dispositivo mantén pulsado 2 s el botón de encendido/apagado. Si solo lo pulsas un instante, se apagará la pantalla pero no el dispositivo.

PT

Para desligar o dispositivo, mantenha o botão ligar/desligar pressionado durante 2 s. Se pressionar momentaneamente apagará apenas o ecrã mas não o dispositivo.

EN

To switch off the device, press and hold down the On/Off button for 2 s. If you only press the button briefly, without holding it down, the screen will turn off but the device will remain switched on.

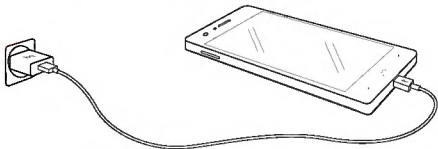
FR

Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt appuyé pendant 2 s. Si vous appuyez seulement un instant, l'écran s'éteindra mais pas l'appareil.

DE

Um das Gerät auszuschalten, den Ein/Aus Knopf 2 Sekunden gedrückt halten. Bei einem kürzeren Drücken schaltet sich nur das Display aus, nicht aber das Gerät.

E Cargar Carregar | Charge | Charger | Laden



ES La primera vez que enciendas el dispositivo deja que se agote la batería totalmente. Después realiza una carga completa (4 h aprox.). También puedes cargar la batería conectando tu smartphone a otros dispositivos con el cable USB, pero el tiempo de carga será mayor.

PT Ao ligar o dispositivo pela primeira vez, deixe esgotar totalmente a bateria. A seguir, realize uma carga completa (4 h aprox.). Também pode carregar a bateria conectando o seu smartphone a outros dispositivos com o cabo USB, mas o tempo de carregamento será superior.

EN When you switch on the device for the first time, allow the battery to fully run down. Then charge it back up to its full capacity (about 4 h). You can also charge this smartphone by connecting it to other devices using the USB cable, however, the charge time may vary significantly.

FR La première fois que vous allumerez votre appareil, laissez la batterie se décharger totalement. Rechargez ensuite la batterie complètement (environ 4 h). Vous pouvez également recharger la batterie en connectant votre smartphone à d'autres appareils au moyen du câble USB, mais le temps de rechargement sera plus long.

DE Wenn du das Gerät zum ersten Mal einschaltest, verwende es bis der Akku vollständig leer ist. Anschließend lade es komplett auf (ca. 4 Stunden). Du kannst den Akku ebenfalls aufladen, indem du das Smartphone mit dem USB-Kabel an andere Geräte anschließt, aber der Ladevorgang dauert so länger.

